

# 臺語新詩組



## 臺語新詩組總評：臺語詩的年度展示場

廖瑞銘

逐年的打狗鳳邑文學獎會使可比是一場文學精品的展示場，尤其是像臺語新詩組這種文類，kap 其他華文文學比起來，平常時本成 tō khah 無發表的機會，詩人攏會 kā 家已規年度上讚的作品提出來彩街。所以，做評審會當做一擺欣賞 chiah 濟精彩的詩作，是一種文學享受，今年 mā 無例外。

今年度的臺語詩作，敢若是臺語詩的歷史展示場，照詩作的風格推測，詩人的年齡層分布真闊。體裁方面，有真古典的七字仔史詩，有真紕嘴好唸的臺語唸謠體詩作，mā 有情景交融的散文詩。題材方面有真歷史悲情的，mā 有表現現代生活的社會寫真，當然大部分有貼合高雄在地的人文特色。五花八色的詩作，老實講真歹用單一的美學標準去做比評。逐個評審攏有伊考慮的重點，像民謠專家簡上仁老師 khah 注重詩句的音樂性，小說家胡長松 khah 會去注意詩作的文學結構，注重文化精神的國民詩人李敏勇會注意詩作 kap 高雄在地性的結合以及詩句的簡捷性，前輩詩人李魁賢 tō 真幼膩 leh 品評詩作意象的營造 kap 詩作布局的適切性，我是 khah 躑躅臺語表達的純適度。真歡喜，tī 各人複選的階段，無仝欣賞角度的評審竟然有真

接近的共識，到決選會議的時，tō 會當 khah 集中來做討論。

複選的結果，選出 -- 來的詩作攏真有代表性，〈知影——賴和的相思調〉、〈虹 ê Blues：生銼的刀喙——想起野鳥呼蛋的鄭正煜老師〉、〈打狗寫真〉、〈無國 ê 人——予許昭榮〉這四篇是人物書寫；〈美麗春光今何在——詩話 Siraya 失落的年代〉 kap 〈khui-hiòng：Hō 祖靈〉這二篇是 Siraya 平埔書寫，chhun 的〈Formosa No More，Mài koh kiò góa Formosa〉是臺灣正名的反省，〈記持〉、〈月娘！月光！半屏娘〉平順有音樂性，〈迸開了後，繼續揀攤仔車〉有在地社會寫實的精神。

最後決選的結果，除了詩作本身的質優秀以外，mā 有考量題材的重複性。全款人物書寫，〈打狗寫真〉寫楊逵、葉陶翁某 tī 高雄的歷史身影，〈知影——賴和的相思調〉是現代詩人用賴和全款的詩題仿寫出無仝的時代感，各有千秋。全款是 Siraya 平埔書寫，〈khui-hiòng：Hō 祖靈〉這篇本來真有共識入選，tō 因為 kap 前一篇比較起來 khah 魔幻寫實，對平埔族遺忘家己的記持，換去朝拜唐山過臺灣的漢人宗教的感嘆，詩人用敢若美國電影「博物

館驚魂記」遐呢混亂的畫面來諷刺。創意有夠，最後煞意外出三名外，真是遺珠之憾。

文學獎的評選主觀真強，總是無法度做到予人完全滿意，毋過，評選結果總是會透露出相對客觀的美學標準，予認真投稿的眾詩人淡薄仔參考。希望明年會當欣賞著 koh-khah 優秀的詩作。



臺語新詩組首獎作品

---

# 打狗寫真

◎陳正雄

# 陳正雄



## 作者簡介

1962 年出世仔臺南縣柳營鄉，現此時倚家仔臺南市安平區。經歷：臺南一中教師、臺文筆會理事、臺南巢窟寫作會成員。現任：臺江臺語文學季刊總編輯。得獎：鹽分地帶文學獎、南瀛文學新人獎、南瀛文學創作獎、府城文學獎、海翁臺語文學獎、教育部文藝創作獎、教育部母語文學獎、李江卻臺文獎、臺南市推展本土語言傑出貢獻獎、教育部推展本土語言傑出貢獻獎、臺南文學獎、打狗鳳邑文學獎。著作：臺語詩集《故鄉的歌》（臺南縣文化局）、臺語詩集《風中的菅芒》（臺南市圖書館）、臺語詩集《失眠集》（南一書局）、臺語詩集《戀愛府城》（府城舊冊店）、臺語詩集《白髮記》（臺南市文化局）。

## 得獎感言

楊遠 kap 葉陶翁某，毋但是咱臺灣文學 ê 前輩，也是咱社會運動 ê 戰將。In 二人為咱臺灣勞苦、弱勢大眾 ê 生活，為咱臺灣自由、人權尊嚴 ê 出路，一字一字大膽寫出批判、一擺一擺勇敢行上街頭、一遍一遍子人關入烏牢。In ê 勇氣 kap 良知，值得咱 kā 疼惜 kap 敬佩；In ê 奉獻 kap 犧牲，值得咱來尊重 kap 數念。我用這首詩，表達對 in 二人上大 ê 敬意。

# 打狗寫真

陳正雄

## 1 楊遠 ê 手

就算散赤 kap 病疼  
親像外來統治者彼雙手  
總是一路無停壓逼毋 bat 放鬆  
你消瘦薄板 ê 身軀內底自頭到尾  
攏是拗袂折 teh 袂扁 ê 反骨 kap 硬氣

日--時 來到內惟埤 iap-thiap ê 樹林內  
你提彼枝強 beh 比身軀闊 khah 粗重 ê 斧頭  
公開向刺 giâ ê 命運挑戰  
幾工 ê 痠疼規車 ê 血汗  
運氣若好就有法度  
糶半斗米換 1 尾鹹魚  
有時陣手頭 khah liōng-siōng  
閣會當加買 2 本仔過期 ê 文學雜誌  
暫時安搭長期枵飢 ê 腹肚 kap 心情

暝--時 佇柴山山跤彼間 6 塊榻榻米闊



1 冬 8 箍銀稅來會過風漏雨 ê 舊厝  
擡彼枝比你 ê 手骨量倍細箍 ê 鉛筆  
繼續 kap 烏暗 ê 政治對抗  
你輕輕仔劃出 ê 筆尖比刀鋸加誠利  
你慢慢仔寫落 ê 字句比銃籽閣 khah 緊  
割開關禁思想 ê 鐵網  
貫 thàng 封鎖言論 ê 銅牆  
鑿破殖民政府彼粒吞食無數百姓骨 kap 肉  
肥軟金滑 ê 腹肚  
噴出腐敗臭臊 ê 血膿

附記：

1931 年，tshuā 某以後，楊遠 kap 葉陶稅厝佇高雄內惟埤，散赤又鬧破病 ê 楊遠，逐工去柴山偷剝柴、度 3 頓。1932 年，完成名作〈送報伙〉。

## 2 葉陶 ê 跋

當初時 kā 彼條長閣臭 ê 縛跋布 tháu -- 起 - 來

Tàn 落去旗後 ê 海裡

你就決心解放傳統父權社會變態 ê 枷鎖

離開千金小姐富裕保守 ê 房門

此去所行 ê 是 1 條 kap 人無仝袂當返頭 ê 路

用粗勇 ê 雙跋

行去山區 行過草地 行到海口

堅持佇佇農民 kap 勞工大眾 ê 身軀邊

你是彼隻毋驚資本主義尖利爪牙挺身展翅 ê 烏雞母

用 giám 硬 ê 氣魄

行上街頭 行向法庭 行入監獄

總是倚佇威權 kap 獨裁政權 ê 面頭前

你像 1 尾無停咧衝 lòn 殖民政政府羅網壓霸狡怪 ê 鱸鰻婆

千外字想 beh 追求和平 ê 宣言

你 ê 翁婿顛倒付出 12 冬失去自由 ê 代價

In 專門用來摧死人權 ê 刑法 100 條

對你來講就親像早前彼條溫臭 ê 縛跋布

是 beh 按怎網縛會牢你固執 ê 跋步

In 特別用來凌遲良心 ê 火燒島

佇你目珠內就 ká-ná 彼雙破爛 ê 弓仔鞋  
哪有才調扭曲你倔強 ê 決心

你趂穿 *thahbih* 頭戴葵笠 手提 ka-tsi  
行透每 1 條日曝 ê 大街雨淋 ê 小巷  
行過每 1 工無眠 ê 透早空腹 ê 暗頭  
用 1 束花 5 角銀飼養規口灶 6 个人

附記：

1949 年，楊遠因為起草〈和平宣言〉入獄，1 家口靠葉陶賣花過日子。「烏雞母」、「鱷鰻婆」都是葉陶外號。

## 〈打狗寫真〉評語：再現高雄在地精神

李敏勇

親像一幅老相片，〈打狗寫真〉再現了文學家楊逵與社會運動家葉陶夫妻印記佇打狗（高雄）的人生。

楊逵 ê 手，葉陶 ê 跤，互相照映。這對厝某佇日治時代的臺灣新文學運動佻社會運動，攏拓印歷史的形跡。

講楊逵，說葉陶，佻歷史的過去回映到現在典範性的楊逵、葉陶佻打狗（高雄）的關連性，佇詩的行句裡面被雕塑，您的形影干若是打狗（高雄）風景的一部分，起造佇閱讀者心靈的土地上。

硬氣，反骨的楊逵，用伊的手；粗勇，有氣魄的葉陶用伊雙跤，行踏佇打狗（高雄）的過去，變做現在。高雄精神佇〈打狗寫真〉這組詩顯影。

語言通順、清氣；書寫生動、有力。主題的掌握佻表現技巧攏真出色。



臺語新詩組評審獎作品

---

# 美麗春光今何在

——詩話 Siraya 失落的年代

◎陳金順

# 陳金順



## 作者簡介

陳金順，素食主義者。

1966年仔桃園出世，四十歲以後搬來臺南，成做下港人。現此時是文字工作者佻自由演員。投入臺語文學創作二十冬，捌擔任《臺文戰線》總編輯、《島鄉臺語文學》主編。創作文類多元：現代詩、小說、散文、劇本參歌詞攏有出產。作品捌得著吳濁流文學獎新詩正獎、南瀛文學獎現代詩首獎、打狗鳳邑文學獎、鄭福田生態文學獎等；入選國藝會文學類創作佻出版補助、書寫高雄創作獎助、國立臺灣文學館文學好書。

## 得獎感言

〈美麗春光今何在〉詩話 Siraya 失落的年代。彼段歷史雖罔無可能倒轉來，不而過，古早母系社會佻自然無彎曲的生活方式，予人無限懷思。我意愛以 Siraya 成做主題，寫詩、寫散文、寫小說，無定著以後嘛會寫劇本。我嘛意愛參自然無彎曲的人成做朋友。喙講一套手做一套的偽君子佻賊諍王，是我上蓋看袂起的。我交朋友干焦注重人品，其他地位、名聲、財富一概不論。臺語文學這條路阮會一直行落去。

## 美麗春光今何在 ——詩話 Siraya 失落的年代

原底清見見的溪仔水，流東  
流西，流入 Siraya 的相思海  
滿山遍野的鹿仔群，走西  
往東，佇平埔朥跳，Khók-lók  
Khók-lók，樂暢自在  
檳榔葉隨風飄搖，Sīnn-suâinn  
Sīnn-suâinn，老尪姨點豬  
過番仔年，庄裡婦仁人烏裙  
素衣，牽出一幅阿立祖  
吼海的悲願

倒風內海艋舺連帆，麻達<sup>1</sup>  
跤手猛掠，佇海波浪頂面  
伸跤出手，標槍相準準  
以上蓋飄撇的屈勢離手，拋物線  
嬌氣鑽入海裡，連鞭魚蝦水卒  
疊若山，黃昏西照日反射水光波影  
擺擺<sup>2</sup>歡頭喜面，倚跔勻勻仔  
退流的沙坪，盈暗雙人做伙舞動



熱情的跛步，用開天地以來最溫柔的音聲  
哼一曲驚天動地纏綿的戀歌

紅毛仔發動商船優雅探險，倚旗篙  
占地為王，臺窩灣的自在風情  
予西洋的自信恰火砲關踎熱蘭遮城牆  
新港社被懸懸的十字架 kiau 新港文書  
教化降服，麻豆社毋願受番仔契  
約束，共荷蘭兵卸落漚汪溪  
反腹，變做海龍王招婿的水鬼  
鄭國姓鐵殼戰船對鹿耳門順勢  
上岸，漢人渡過烏水溝強猛的风湧  
死無去的，煞用慳奸巧的計智  
將牛皮剪予一絲一絲，繼落  
籬圍規片天色漸漸光的美麗田園

佬仔反面無情，喚原底的主人顧寮  
做丁，古意的老實人峯酷刑對待  
並青番閣較青番的隘長天壽骨

盡展，懸直的少女化身勇士  
孤身縱入山寨，怒火攻心  
兩下手壓霸揣死哭無爸  
弱勢族群綴運命走反  
盤山過嶺渡河潦溪  
幾百冬天地演變  
哀歌無停感氣

Siraya 族親漂流四散  
歷史冊本毋捌透露  
半點仔痕跡，天公有目調  
為怨滴落血紅的目屎，牽成  
萬里外的遊子，一步一跤印  
田野調查，小說規縮鄉史  
翻轉統治者的白賊話，佇暗淡  
無明的時代沓沓仔補記

註解：

<sup>1</sup> 麻達：Siraya 語，未婚男子。

<sup>2</sup> 擺擺：Siraya 語，未婚少女。

## 〈美麗春光今何在〉評語

胡長松

這屆的臺語詩參賽作品中，出現幾落首 Siraya 的題材，可見平埔的認同恰平埔身世的走揣已經是這代詩歌創作的大潮流，其中這首〈美麗春光今何在〉得著各評審真一致的認同，是真有代表性的一首。伊的臺語使用熟黃，用真圓滑的音樂性鋪排感情，就算囡佇當前濟濟優秀的臺語 Siraya 歌詩當中，猶是予人印象真深的一首佳作。詩的意念對 Siraya 生活的自然環境寫起，佇大的背景畫面內面沓沓加添意象，用具體的細節恰色緻建立新天地的氣氛，然後一步一步開展，進入壓縮的歷史演變的書寫，對紅毛的火砲一路寫到漢人的威脅，反思 Siraya 失落成做弱勢族群的過程，最後，閣用「田野調查，小說規縮鄉史／翻轉統治者的白賊話」，總結詩尾段的行動呼求恰寄望，形成真典型的傳奇結構。因為詩的意念牽挽真縴，文字轉喻（Metonymy）奇巧熟手，意象的密度嘛懸，形成真出色的藝術性，所以佇最後決選的時，得著評審獎的高分。

臺語新詩組優選獎作品

---

知影

——賴和的相思調

◎陳利成

# 陳利成



## 作者簡介

筆名陳胤，彰化縣永靖鄉人。淡江大學中文系畢業。柳河文化工作室負責人。著有詩集《流螢》、《島嶼凝視》、《青春浮雕》、《詩的旅行》、《戀歌》；散文《半線心情》、《悲歡歲月》、《放牛老師手札》、《咖啡·咖啡》、《經口之春》；拼貼創作《秋末冬初》等書。作品曾獲教育部文藝創作獎、吳濁流文學獎等。《月光》臺語詩集，獲 2015 年國家文藝基金會創作補助，創作中。目前關注母語與環境的議題。

## 得獎感言

知影，相思是無國界的。我佢賴和的相思，對阮彰化落南來到打狗，勻勻仔，走揣無全款的感動，佢氣味……聽講，著獎矣。這，總是愛感謝評審老師，佢文化局的用心——臺語，定著會閣拍拚生淡。

（知道，相思是無國界的。我和賴和的相思，從我們彰化南下到高雄，輕輕地，找尋不同的感動，與氣味……聽說，得獎了。這，必須感謝評審老師，以及文化局的用心——臺語，一定會再繼續努力繁衍。）

## 知影 ——賴和<sup>1</sup>的相思調

### 相思

風知影你的思念，總是偷偷仔飄洋過海  
我學你倚佇船頭想伊的目神  
愣愣<sup>2</sup>看上天的面容恬恬無講話  
時間總是凌遲人，一分一秒若像刀咧割  
等伊，等天光，等寂寞的目屎  
對毋願認輸的暗暝 滴落來  
祖國，外邦，家鄉，莫名其妙的愛戀  
講袂出喙的心事 佢躊躇  
攏總做伙關入去，慢慢清醒的鐵籠  
毋過，思念關袂牢<sup>3</sup>，風，總是知影……

### 南國哀歌

風總是知影，刻佇骨頭的故事永遠袂生銹<sup>4</sup>  
歷史無情，吊佇樹林的賽德克巴萊<sup>5</sup>  
堅定的頭殼的憤怒的目調  
赤燄的地獄之火，燒疼你的心肝

青驚的靈魂，佇這個澹濕的南方國度  
流出一條幽幽的哀歌，溪水是紅的，山的濛霧未散  
這山彼山，猶原有銃聲砲聲迴響  
窗外天星知影你彼暝，偷偷仔用一杯清酒思念起  
伊的溫存，啊！這爾疼的溫存……  
風嘛知影，我嘛知影

### 覺悟下的犧牲

知影氣魄毋是寫佇喙舌，知影愛毋是干單<sup>6</sup>倒佇眠床邊  
變作風，無惜代價吹焦受傷受壓迫的血汗叫做公義  
竹篙鬥菜刀車拚威權帝國號做勇氣  
生佻死，佇錯亂的時代，總是不如一支雞毛的輕重  
嘛比袂過一隻狗的臭屁……  
勇士毋驚犧牲，我知影，生死之外  
你總是有無全的覺悟，你胸前的聽診器  
除了土地的喘氣，滿滿攏是伊的心跳 佻溫度  
是啊！甘蔗園淒涼烏暗的天頂  
你猶原向望有一寡仔稀微的日頭光，一寡仔，就好

## 流離曲

連蚶蟻就知影，性命總是有連月光就無的暗暝  
孤單是你唯一的名字，有時陣  
你笑家己是一个戇囡<sup>7</sup>，不時共別人的苦難擔佇肩胛頭  
擔甲連島嶼就感覺沉重，世間敢若一座注定的枷牢  
有人妻離子散，有人田園淪亡，你看在眼內  
恬恬向前行，向前行，綴<sup>8</sup>著伊溫柔的呼聲……  
彼暝，我偷偷仔窵<sup>9</sup>入去你的筆尖  
墨水稍寡鹹鹹，我知影，你的思念總是毋願流出喙  
一直掛佇天邊閃爍，親像 遙遠的伊  
一塊冷心無奈的流離曲……

## 相思

風總是知影，你毋是你，只是伊的形影  
飄洋過海的思念才是思念  
閣較堅強的目屎嘛會滴落塗跤  
我當然知影，愛情袂當論斤秤兩  
但猶原偷偷仔用你彼支秤仔<sup>10</sup>  
秤看阮的魂魄有偌重<sup>11</sup>，是毋是



有資格綴你唱一首相思歌

風知影，你總是用這個姿勢想伊

無藥好醫的目神，親像 一張寄出去無回的批<sup>12</sup>……

註解：

<sup>1</sup> 賴和（1884-1943）：是日治時期彰化的醫生兼社會運動家，伊也是一個文學家，用心推揀（sak）白話文學運動，有學者稱呼伊是「臺灣新文學之父」。佇中國廈門行醫時期（1918-1919）熟似一位日本女護士，走闖家國世事以外，伊嘛有一段少人知影、幽微的愛情故事。

<sup>2</sup> 愣愣（gāng-gāng）：「發呆出神」。

<sup>3</sup> 關袂牢（kuainn-bē-tiâu）：「關不住」。

<sup>4</sup> 生銹（senn-sian）：「生鏽」。

<sup>5</sup> 賽德克巴萊：臺灣原住民族，1930年霧社事件倂日軍對抗，死傷慘重。

<sup>6</sup> 干單（kan-na）：「只是」。

<sup>7</sup> 懸囡（gōng-kiánn）：「傻小孩」。

<sup>8</sup> 綴（tuè）：「跟著」。

<sup>9</sup> 恁（mih）：「躲」。

<sup>10</sup> 秤仔（tshìn-á）：「磅秤」。

<sup>11</sup> 佻重（luā-tāng）：「多重」。

<sup>12</sup> 批（phue）：「信」。

## 〈知影〉評語：知也不知也

李魁賢

〈知影〉副標題「賴和相思調」，是一首真奇巧的詩，設想來源應該就是在註解 1 所提起的遮段話：「（賴和）佇中國廈門行醫時期（1918-1919）熟識一位日本女護士，走闖家國世事以外，伊嘛有一段少人知影、幽微的愛情故事。」

作者就將一段恰若有恰若無的故事，以賴和「走闖家國世事」時，評論社會現實真有名的幾首詩題目〈相思〉、〈南國哀歌〉、〈覺悟下的犧牲〉、〈流離曲〉，作為詩的分節子標題，明顯表示恰賴和對話。注賴和原本強烈的抗議詩，轉化變成恰若愛戀心事的抒情詩，有寡「虛擬」（fiction）的口味，產生「詩小說」的獨特創造性驚奇效果。

誠濟情詩在寫國家大事，作者遂將政治詩轉化變成情詩，是一種顛覆的創意新發想。最後一節又復轉來到頭一節的〈相思〉，不但是頭尾呼應，而且一貫突顯數念的感情情分。

皆首詩統用「知影」（知也）破題兼串連，我知影、風總是知影、我嘛知影、連蚶蟻就知影，形成類似迴文詩，作者有意無意強調這層故事的真實性，挑戰讀者「你甘知影」？

## 打狗鳳邑文學獎·臺語新詩組評審會議紀錄

時間：二〇一五年十月十日·下午三點

地點：高雄市政府文化局·第二會議室

決審委員：李魁賢、李敏勇、胡長松、廖瑞銘、簡上仁  
(順序依姓氏筆畫排列)

列席：高雄市政府文化局林美秀、施雅芳、陳娛如、聯合  
文學雜誌周玉卿

主席：李魁賢

記錄：郭于縉

### 委員建議及總體觀點

委員推舉李魁賢為主席，主席請委員發表整體閱讀評價與  
評選標準。

廖瑞銘：

今年有五十七篇，有不同題材，頭一類是寫歷史故事的七  
字仔詩，親像有地方歷史，有對高雄的書寫，對愛河的書  
寫等，siōng chē 的 mā siōng 有特色的就是對臺灣歷史、  
Siraya 族群的歷史，抑有 tùi 許昭榮等歷史人物，用詩來呈  
現文化意識精神的，是臺語詩及臺灣文學的特色之一。我

個人認為臺語詩第一項重點就是臺語 ài 會順、有文學性，語言、詩句有較特別的意象營造等，攏是我選擇作品重要的標竿，看到各位評審先進選出來的作品攏真集中，真高興，表示英雄所見略同，好的詩大家攏會支持。

簡上仁：

我說明我選擇的方式，因為我不是詩人，毋過我寫過 chin-chē 歌詞，加上對臺語文真熱心，khia̍ tī 音樂歌謠創作者的立場，我選的比較會 ùi 歌謠的角度，毋過 mā 會關心詩的技巧及文學性，但要 ài 唸起來真流順，而且詩的意境會當予人感受會到，詩的文學性會閣較闊。詩 ài 有創意，有個人特殊的看法，予人看了拍案叫絕，ài 吸引人。我選擇的三篇，有一篇真躊躇，是寫平埔族的，我後來是選〈祖靈〉，無選〈美麗春光今何在〉。因為有的詩真長，若選出來給自己看沒問題，但要若 beh 選出來給別人看及欣賞並且分享出來，我建議 mài siu<sup>n</sup> 長，所以用這個角度，我選〈祖靈〉。還有一首〈月娘〉是別人攏無選的，倚 tī 我寫歌詞的角度，較俗意，較合我的思想，用親切、簡單的文字，探討較深幽的情境，mā 是有 bē-bái 的所在，是我選的原因。因為這首大家攏無沒選，所以我特別補充說明。

李敏勇：

詩俗歌的部份，臺語詩時常會偏向歌謠性，因為臺語本身

的語言特色真強，看臺語詩會看押韻，這是跟中文詩較無仝的所在。我最近去參加歌謠評審的時，顛倒有真濟人感覺歌謠性不夠，因為真多寫詩的走去寫歌謠，這是一個真特殊的現象。這幾年的文學獎作品，因為比賽有規定行數，作品攏寫了真長，拖 siu<sup>n</sup> 長，tō 變 kah 較屬敘述性，因為 beh 符合主辦單位的要求，散文化、敘述性佔多數，變成形式上較無好的影響。

臺語詩和中文詩我會用同一個角度去看，第一我會 ùi 思想，看詩本身想 beh 講什麼，有新鮮的所在或者是無仝的角度、特殊性無，抑是有複製別人感情的所在，用古詩中的情感，但是以現代的文字去呈現。

第二是詩藝，因為詩和散文 tī 形體上抑是有無仝的所在，現代的詩有口語化、散文化的現象，但是散文性並不是 tō 予你 kā 詩變成散文，伊 mā 有伊的其訣竅，beh ùi 詩藝中、思想中，去表現每一個人的技藝無仝，重要的是語言的鍛鍊，ài 用 siōng 少的文字去呈現愈深刻的內容。毋過，若受到行數的影響，這種規則定定會去打破去。猶有 ài 考慮當地性，因為是高雄的文學獎，我 íau 還是較希望詩的思想比較有高雄性。比較兩個作品時，會選擇較有高雄性的作品。我選擇三首，〈打狗寫真〉、〈美麗春光今何在〉、〈迸開了後，繼續揀攤仔車〉。其中〈打狗寫真〉和〈賴和〉這首作品比較，比較上，〈打狗寫真〉寫楊達和葉陶，較有高雄經驗，〈賴和〉較普遍，近年來攏有人用詩

寫賴和、葉石濤、鍾理和。〈美麗春光今何在〉及〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉中，我選〈美麗春光今何在〉。逐遍 leh 看評審作品攏真困擾，尤其是相對選擇差別性無大的時，真難抉擇，選的時陣會想到是大家做陣選的，所以會考慮大家的選擇。

胡長松：

詩本身對語言密度要求較高，題材規模相對有藝術性的手段，親像雕刻 ài 去掉肉的部份。這一屆的印象，文學 siōng 重要的各族群書寫自己的歷史、語言、文化風土這些，這是全世界文學攏 leh 寫的物件。這屆寫人物的真濟多，用詩歌去 o-ló、去學習。另外一個特色是對歷史，親像對 Siraya 歷史的認同，佔真大的比例。文學獎會發揮一寡作用，雖然 siōng 尾是咱選擇出來的，但是縣市政府必須 ài 決定文學獎對地方文學，像詩的創作，beh 行向什麼款的方向、是不是有價值的決定。既然是現代詩，就 ài 有形象的建構、語詞的選擇，注重音樂性，音樂性是指自然音樂性的提倡，自然的音樂性是毋是會當兼顧，猶閣有對詩的思想經營是毋是有夠完整，完整以外 ài 攏考慮篇幅是毋是有夠長，思想完整若會當寫愈長 he 就愈厲害，這是我的看法。但是拄才敏勇兄有提起講，真濟人為著欲 kā 詩 giú 長，該刪除的無刪除，這當然毋好，這是我選擇的標準。我發現我選的詩，攏是大家攏認同的，另外我選這

首〈虹 ê Blues：生銼的刀喙〉是寫鄭正煜老師的詩，這首 mā 是我排第三名的選擇，這首詩用真濟譬喻，teh 讀的時陣，有真濟語言 siu<sup>n</sup> 深，讀起來真生疏，無辦法和伊的思想做連結，所以我 kā 這首排 tī 第三名。若這首票數較少我 mā 會當尊重多數的看法。

### 李魁賢：

做過真濟擺臺語詩的評審了後，我發現，台語詩有向抒情史詩的情形發展，現在真濟人寫人物，當然是對臺語對語言的認同，才會用人物做主角，寫人物有真濟問題，親像對人格的看法，beh 把握重點，詩本身的密度 ài 高、語言 ài 精準。有兩種情形會產生誤差，其一，為著寫人物表達伊的生活，寫 siu<sup>n</sup> 鬆、語言張力 tō siu<sup>n</sup> 生硬，若是為著 beh 予人物有張力最後煞予人看袂出你 beh 表達的是什麼。詩的評審 ài 講究兩部份，第一是 ài 知影詩的文字 beh 要表達的意義是什麼，第二是詩的文字 beh 給讀者什麼款的感受。這屆的詩看來，寫作的語言真散，毋是現在選出來的部份，是指其它無入選的作品，猶閣有就是有寡用字較特殊、較無人使用的字，用漢字寫的抑用是羅馬字使用 mā 無一致。



## 複審結果討論

臺語新詩組共有五十七件作品參賽，由五位評審選出十件作品進入決賽。得票三票兩名，二票一名，一票七名。作品得票數如表列：

票數	作品名稱
三票	〈打狗寫真〉(李魁賢、李敏勇、胡長松) 〈美麗春光今何在〉(李敏勇、胡長松、廖瑞銘)
兩票	〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉(廖瑞銘、簡上仁)
一票	〈知影一賴和的想思調〉(李魁賢) 〈逆開了後，繼續揀攤仔車〉(李敏勇) 〈虹 ê Blues : 生銼的刀喙—想起野鳥呼蛋的鄭正煜老師〉(胡長松) 〈Formosa No More Mài koh kiò guá Formosa〉(廖瑞銘) 〈記持〉(簡上仁) 〈無國 ê 人—予許昭榮〉(李魁賢) 〈月娘！月光！半屏娘！〉(簡上仁)

### 李魁賢：

票數有三首較集中，〈打狗寫真〉、〈美麗春光今何在〉有三票，〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉有兩票，其他較分散攏干單有一票。五位評審，兩票以上的保留，一票 ài 支持的就提出來，以最後無超過五首來決賽。有投一票的評審會當進行

支持抑選擇放棄，若有其他評審附議，該作品就會當進入決選。咱先針對一票的進行討論。

### 〈知影——賴和的相思調〉

李魁賢：

這首詩寫賴和，和〈打狗寫真〉寫楊逵和葉陶有無全的寫法。用賴和寫的詩來印證賴和行過的活動，然後體會賴和的心情，去解釋賴和寫詩的心情和想法。其中有一段寫賴和的愛情，這是另一回事，但他去營造用這一段的詩去串連出賴和的故事，用賴和的心情和個人的感情，去結合伊去做對外運動的熱度，去體會伊的思想，讀起來真順暢。

廖瑞銘：

這首詩我 mā 感覺有創意，用賴和的詩題寫出家己的詩，讀起來真有現代氣味，但是第一段第三行「愣愣看上天的面容恬恬無講話」，「愣愣看」tō 有淡薄仔轉不過來，其他的部份算 bē-bái，臺語詩 ē-tàng kā 賴和的精神融入，寫 kah chiah-nih 入味，這種寫法真特別。hām 〈打狗寫真〉比起來，我 mā kah 恰意這首，〈打狗寫真〉是寫楊逵和葉陶，但是詩題是「打狗寫真」，這 2 hāng 無什麼關聯，內容 khah 普通，創意 iáu-sī 有可取的所在地方。我會當加〈賴和〉一票。

李敏勇：

這首和〈打狗寫真〉我無選，這篇真好讀，若是 ti 彰化的文學獎，我 tō 會選。拄才有講說到臺語詩有各種文字寫法，在比賽的時無統一標準，就會有不公平的基礎。〈賴和〉這首詩相對起來真好讀，但是缺點是地方文學獎，高雄應該有高雄的意識、特色，真很有可能這種臺語詩會四界去參加比賽，所以我較恰意高雄文學獎和高雄有關係，第二是這首是用賴和的詩去發展，一開始的基礎就有寡體裁的方便性，但是在臺語詩方面是很好讀，我會當同意選，但我感覺得獎作品 mài 攏 teh 寫人物，高雄文學獎 ài 要有寡差別性出現。

李魁賢：

以前的高雄文學獎有特別要求在地性，但今年無特別要求。地方性是毋是 ài 攏提出來講，咱就不討論。李敏勇、廖瑞銘附議。這首進入決選。

### 〈進開了後，繼續揀攤仔車〉

李敏勇：

無特別的意見，這首描寫素民生活，高雄性較強，但是我無特別堅持。

胡長松：

這首 leh 讀的時陣我有注意到，但是干單有三首會當選，所以後來我放棄，但這首有淡薄仔特殊的所在，有詩的眼光，mā 有表現一寡音樂性，我感覺猶 bē-bái。

李魁賢：

我是感覺焦點擴散。寫詩有兩種寫法，一種是焦點 ùi 內向外發展，一種是 ùi 外向內集中，上路尾才做焦點聚集。這首詩若親像散開了後 tō 無看見矣。

討論結果：無人附議，無入選。

〈虹 ê Blues：生銼的刀喙——想起野鳥呼蛋的鄭正煜老師〉

胡長松：

語言有寡用詞 bē 順，寫人物的詩 koh 特別濟，我不堅持。有一點仔偏向史詩的寫法，但敘事 koh 寫了無好勢，欠缺白描的寫法予詩變 kah 真奇怪。

李魁賢：

字數濟的情況下，突顯不了，焦點 phàng-kì<sup>n</sup> 矣。

討論結果：無人附議，不入選。

〈Formosa No More Màì koh kiò guá Formosa〉

廖瑞銘：

我無 kā 這首選入三名內是因為全款的題材真多，有淡薄仔政治化，但是這首詩真讚，臺語非常飽 tī<sup>n</sup>，思想真集中，有文化主體性。為什麼無 beh 用家己的名，ài 用別人 kā 咱號的名。tī 外國人的口中 Formosa 真美麗，是真平常、粗俗的一種 o-ló，我是感覺這是一首真很好的詩。意象鮮明，值得肯定，毋過，台語詩到今，若猶閣 hiah 激烈，kap 以前 80、90 年代初的政治詩全款，可能 tō khah 無流行。

李魁賢：

有人 beh 支持無？我本身是感覺政治意識 siu<sup>n</sup> 太突顯，政治意識無毋著，但詩本身發展了不夠。

李敏勇：

毋叫外國人用的 Formosa，但使用羅馬字是不是嘛違反自己悖論。

簡上仁：

羅馬字 mā 不是咱家己的，是不是嘛 ài 發明出家己的文字。

胡長松：

咱現在寫詩的時代已經和以前脫節矣。

李敏勇：

歷史內化轉化，傷痕變成疤。

胡長松：

較有反諷的潮流，但已經比較 khah 遠矣，我是按呢看。

討論結果：無人附議，不入選。

### 〈記持〉

簡上仁：

選這首詩是因為讀起來真順，詩本身有技巧，用字簡單，但有深深的愛，tī 詩內面傳達出對土地的愛，讀起來溫暖親切，會當選出來予大家參考。

李敏勇：

詩有押韻，不為韻而韻，逐個人風格無仝。

簡上仁：

有伊的節奏性，有韻律感，毋是押韻。

李魁賢：

確實有伊的節奏，有韻律感，但重點無主軸，無主要線索。

簡上仁：

我的看法是最後結尾的所在，the 講伊對土地的愛。  
討論結果：無人附議，無入選。

### 〈無國 ê 人—予許昭榮〉

李魁賢：

許昭榮 tī 高雄做的代誌有一寡特殊，最後做一寡對老兵的調查資料，對詩本身來講，政治意識性 siun 強，詩的營造無出來，所以我放棄。

### 〈月娘！月光！半屏娘！〉

簡上仁：

這首 tī 我評分中分數較高，用音樂的角度，深入淺出，漸漸進入無仝的情境，ù 月娘行到月光，然後到半屏娘，寫 kah 真精彩。對寫歌詞的人來講，有一種引導的作用，有的寫歌詞的人袂曉寫詩，但是以後寫歌詞的人會當借用詩的技巧去提升歌詞的內涵。這首詩有無形中的光明在其

中，倚 tī 這個角度感覺這首詩 bē-bái，有親切感，深入的情境。可能是我和一般詩人的看法無全，你們選擇的詩用字選部份較艱澀，但這首詩的文字技巧和文學性，我感覺這首會當選。

**李魁賢：**

詩和歌的差別，歌是用聽覺，詩是用視覺，歌詞用聽的，所以用字袂使艱難，歌詞用節奏和韻律，是詞和詩較大的差別。

**簡上仁：**

我選擇這首是因為有伊的文學性。

**李敏勇：**

現在這些詩 siu<sup>n</sup> 長，攏無適合做歌詞。歌詞本身 ài 有伊的規範，這首像吟唱歌手自彈自唱。

討論結果：無入選

## 第二輪入選作品討論

第二輪入選作品：〈打狗寫真〉、〈Khui-hiòng：Hō 祖靈〉、〈美麗春光今何在〉、〈知影——賴和的相思調〉四首入選，每人提出討論。



## 〈打狗寫真〉

廖瑞銘：

寫 2 個人物——楊逵、葉陶，hām 打狗高雄的關係，題目和人物書寫中間，我看無有 khah 大的關連，這首我同意推薦，除了有寡臺語詞修 kah siu<sup>n</sup> 過頭簡潔，像頭一句「就算散赤 kap 病疼」，咱通常 bē chiah-nih 簡省，美感 tō 有差。這首其他的部份攏真順，我干單嫌伊修了 siu<sup>n</sup> 過頭的台語詞欠缺美感，整體猶算 bē-bái。

簡上仁：

這首詩 teh 選擇的時，分數接近我想 beh 選的三名內。這首題材 bē-bái，但因為 siu<sup>n</sup> 長，唸起來袂順，所以無 khng 入去前三名。詩名用寫真，無用寫實，毋是純粹的臺語文。

李敏勇：

寫真已經轉化做臺語文矣，我是感覺無問題。楊逵和葉陶，留一寡人生故事 tī 高雄。用「手」和「跤」，表現行動主義者；用兩首呈現，thang 避免長詩造成的分散，維持詩質，對作品內容、形式攏真適當。

胡長松：

這首我非常恰意，但題目會當 koh 修正和詩的內涵較相近 leh，作者是發現者，發現楊達和葉陶 tī 高雄的故事。詩的結構和語言運用，用「手」和「跤」扎實的描寫，不只寫楊達和葉陶，mā 寫詩人家己的心志、理想，和打狗精神，寫打狗在地反抗的精神，閣較深入放大，伊的內涵和詩藝表現攏真好，我真恰意。

李魁賢：

作者寫到兩人相同與無仝的內容重點描寫，真 gâu 選擇題材，處理了真好。語言的選擇運用相當精準。欲認真找缺點 mā 有，像楊達這首「總是一路無停壓逼」，臺語講是「壓逼無停」這是小問題。葉陶這首的缺點，「千外字想 beh 追求和平 ê 宣言」這句是寫楊達，寫 tī 葉陶遮怪怪，認真講來這句有寡缺點，其他 tō 無缺點。

廖瑞銘：

評審對題目是無建議權，無會當建議伊加副標題或者是改做副標題，打狗寫真 hām 內文確實有淡薄仔無合，打狗寫真較親像是 leh 對地方描寫的寫真。

李敏勇：

寫打狗的一寡人，打狗寫真就會當成立，我感覺號名是每

個人的看法。

### 〈美麗春光今何在〉

胡長松：

選到後來，mā 給伊真高的分數，他無〈打狗寫真〉遐呢完整，對 Siraya 傳奇、對 Siraya 原生文化，歷史變遷 tī 短短的文字中寫來，語言 bē-bái。真少人知影 Siraya，現在寫高雄市區的 Siraya 已經攏無看見矣，予咱注重這些地方有這寡人，用 bē-bái 的詩句來書寫，用無仝的形象寫無仝的新傳奇人物，予人感覺真趣味。

李敏勇：

最近的臺語詩時常會看到寫消失的族群的探索，臺灣文化俗歷史重建的一部份精神寄託，看起來真順，反映 tī 無仝的歷史過程、外來因素破壞的歷史性，我 mā 真恰意。

簡上仁：

進前有提起到這首和〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉兩首題材真親像，我選〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉。這首對歷史的記載，過去的追思、歷史，感受真多，毋過較欠缺對未來的期待 kap 方向，所以我選〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉。

廖瑞銘：

我對這個題目真恰意，〈美麗春光今何在〉予我想到「春光春光今何在……」〈阮若打開心內的門窗〉，這種造句的方法，有文化傳統互文性的呼應，這首寫 Siraya 思想的詩，是我目前看到寫了上好的，臺語寫了真順，無 siu<sup>n</sup> 濟虛無縹緲。用詩的方式寫歷史，予咱感受 Siraya 文化，和咱讀著 Siraya 其他寫歷史的資料有無全的感受，自頭至尾描寫的方式真高段。和〈祖靈〉彼首攏是寫 Siraya，但這首非常抒情，kā 歷史文化、悲情 Siraya、消失的文化用即呢抒情平順的方式來書寫，非常無簡單。

李魁賢：

這首詩本身真好讀，表達的內涵真豐富，但反過來講，企圖真大，結果處理了無完整。若這個題材是寫史詩，可以會當寫出真好的史詩，但在濃縮的情況下，雖然濃縮的密度 bē-bái，但發展到後續，會出現兩難，但就文字使用及節奏來講，是真好的一首詩。

〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉

廖瑞銘：

Khui-hiòng 是 Siraya 祭祖的儀式，規首詩來講非常好，對平埔族信仰、祖靈的思想，用一種魔幻寫實又 koh 傳統的

方式，描寫袂記得祖先對田園的耕作，反倒轉叫是家己的祖先是唐山來的，對祖靈崇拜消失，反倒 kā 祖靈 khng 入去博物館，tī 博物館中產生的幻想，就親像美國電影《博物館驚魂夜》中，產生魔幻寫實又 koh 顛覆的戲劇印象，非常諷刺。本來臺灣人應該拜祖靈，chit-má soah leh 拜關公三太子。詩的畫面，呈現歷史多元性是非常無簡單。用羅馬字寫，一般人讀起來較 bē 適應，毋過，認真 kā 讀起來有伊的特點，親像 leh 講古，這首我真 ka 推薦，kap 頭拄仔講的抒情文〈美麗春光今何在〉有無仝的風格。

#### 簡上仁：

這首和頂一首有相同的歷史性、追思探考有伊的反省，有進一步的探討，親像臺灣人應該拜祖靈煞去拜關公等，用這來喚醒臺灣人，尤其是真濟漢人，不管是河洛人抑是客人，像現在去國外表演是三太子 the 走來走去，真奇怪，根本毋是臺灣本土的。詩中有真濟情緒，我想一定若 ài 選一首平埔族的詩，就是希望 ùi 臺灣少數民族呼籲起，喚醒大家了解平埔族不管是血統還是文化攏留有真深的物件，語言中 mā 有，甚至歌謠中，Siraya 祭拜祖靈的歌 mā 變成咱會用的歌曲，像用早期電影中等。對臺灣少數民族的尊重和文化傳承，其實在咱的生活中是存在的。猶閣有這首詩中有藏一寡永恆的性命 tī 內底，雖然看袂著但是是存在的。這是我個人的看法。

李敏勇：

這首和〈美麗春光今何在〉比較起來，úi 山的祖靈探討，  
úi 唐山來的比並；事實上臺灣真濟早期 ùi 唐山過來的人，  
這是思考的角度無全。這首和頂一首有相同的企圖，但發展  
無全，〈美麗春光今何在〉看起來較順，讀起來比較恰意。  
這 mā 看出臺語書寫詩中慢慢 the 走找咱家自己 beh  
找的物件。

胡長松：

這首我相當恰意，但不在我的前三名，一個文學獎若是三  
名中有相同的題材感覺較無好，所以我 tō 選其它家己恰意  
的作品。〈美麗春光今何在〉有傳奇性，春天的詩比較有  
希望，〈祖靈〉較憤慨，mā 可能是伊的感情較深，伊寫出  
來的形式是消散的歷史，是冬天的，是反諷的，所以選擇  
較春天的，這是個人好惡問題，選擇和社會脈動較合的，  
〈美麗春光今何在〉較合，這是兩難的選擇，〈祖靈〉相同  
mā 真好。

李魁賢：

〈祖靈〉和〈美麗春光今何在〉比較，全款是寫 Siraya 平  
埔族的故事，〈美麗春光今何在〉雖然企圖真大，但至少  
看會得出脈絡，〈祖靈〉寫對歷史的感歎，但感歎過程無  
交代清楚，頭尾無寫好，〈祖靈〉的開頭「拋荒 -- ah，傳

說—lìn hit 隻有慧眼 ê 烏狗 / 死 tī 大廣絃 ê 絃仔聲 --nih  
/ Soah 連絃仔聲 mā 死 tī 傳說 --nih…」看袂出伊 teh 寫  
什麼，看起來親像是對歷史無啥了解，「七冬 ê 苦旱」「七  
冬」是 teh 寫什麼，「無 kā 牛牽去厝尾頂寫詩」看袂出關  
連性，「Tian-tò 拖一張五千年重 ê 犁」犁在臺灣沒有五千  
年。猶有，結尾「開花 --ah，開花 --ah / 山仔腳 ê 日頭  
/ 開花 --ah」看袂出結尾想 beh 寫什麼，自頭到尾看袂出  
有新的轉機，所以讀起來焦點袂集中，這是我的感覺。

### 〈知影——賴和的相思調〉

胡長松：

這首四平八穩的一首詩，我無選的原因是因為看袂出有啥  
物新的發現，拄才經過李魁賢老師的解說我才發現是我無  
沒看著。以詩的形式，分做真濟段，以人物來講寫 kah 真  
很散，雖然每一段攏寫了 bē-bái，毋過分幾 lō 段了後 koh  
整合，整體性比較難。詩中比喻的物件我看無啥有，詩內  
面 teh 思念什麼、歷史性的疑論等，我毋是 hiah 清楚 the  
講什麼。

李敏勇：

讀起來真好讀，分做幾 lō 段，干單看著賴和的片面，比  
較 khah 扎實，選這首是希望予候選作品較多樣。〈打狗寫

真〉、〈賴和〉攏是寫人物的，〈美麗春光今何在〉、〈祖靈〉攏是寫平埔族，所以彼時我選入〈迸開了後，繼續揀攤仔車〉，就是希望予選擇閣較多樣性。相對來講，這些作品 mā 攏有相當的程度。

簡上仁：

這首 mā bē-bái，但親像李敏勇所講咱現在選的有二首寫人，二首寫 Siraya。這首賴和是彰化人，koh 探討的焦點較模糊，所以我無選，毋過猶是有相當的水準。

廖瑞銘：

缺點是寫賴和詩已經真濟矣，較無特色，有創新但看 bē 出有真特別的所在，所以我無真推薦。毋過，文學獎攏是用比較性的，不是相對性的。最後猶是 ài 用詩質本身來做選擇。

李魁賢：

ùì 註解來看，寫賴和和一位日本女護士，較少人知影的愛情故事，創作詩的小說，真假咱攏毋知，但比較有趣味的所在是 ùì 「相思」、「南國哀歌」、「覺悟下的犧牲」、「流離曲」，「相思」大家攏知影是賴和著名的詩、寫臺灣抗爭的代誌。但這首詩 kā 伊轉換做賴和 teh 思念這位護士小姐，變成小說，而且前後呼應「相思」，猶有在 tī 詩中不斷出



現「知影知影」，好親像 the 講這件代誌事無幾個人知影。這種特殊的寫法，koh 用詩去串連起來，這個故事 tō 變 kah 若真 mā 若假，對詩的抒情性來講較好，尤其是男方真多寫詩，寫情詩不一定真紅，攏是寫社會寫 kah 較好，所以 ùi 賴和的詩去轉變做親像是 teh 寫愛情故事，這是真趣味的代誌。

李敏勇：

我有一個提議，現在所選的作品拄好二組，寫人物和寫平埔族的，我提議〈迸開了後，繼續揀攤仔車〉kap 上述兩類較無仝，這首寫爆炸案，有真濟對庶民的處理，像是「干焦有向著暗暝仔謙虛／才會使對未知展望出 pi-su 的聳勢／若親像共海墘頓頭／才有法度知影海浪恁海湧內底」，寫庶民生活的無奈和硬骨的題材。尊重大家的意見，看 beh 加入變五首來評分無？

李魁賢：

beh 同意無？有任何人 beh 支持無？

胡長松：

我可以支持。

## 〈迸開了後，繼續揀攤仔車〉

李敏勇：

這首寫舊年氣爆案、寫角頭、寫政治批評，kap 高雄事件的反應，處理了真扎實，但題材 siu<sup>n</sup> 集中，變成對高雄的社會關懷詩。

李魁賢：

chit-má 變成五首：〈打狗寫真〉、〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉、〈美麗春光今何在〉、〈知影——賴和的相思調〉、〈迸開了後，繼續揀攤仔車〉，評審依五分至一分來拍分。





## 第二階段投票評選方式及結果

經評審詳細討論五篇作品後，分別以一至五給分，由積分高低來決定前三名，結果如下。

作品名稱	李魁賢	李敏勇	簡上仁	廖瑞銘	胡長松	總得分
〈打狗寫真〉	4	5	4	3	5	21
〈美麗春光今何在——詩話 Siraya 失落的年代〉	3	4	5	4	4	20
〈知影——賴和的相思調〉	5	2	2	2	3	14
〈Khui-hiòng : Hō 祖靈〉	1	1	3	5	1	11
〈逆開了後，繼續揀攤仔車〉	2	3	1	1	2	9

主席宣布二〇一五打狗鳳邑文學獎臺語新詩組名次如下：

首獎：〈打狗寫真〉

評審獎：〈美麗春光今何在〉

優選獎：〈知影——賴和的相思調〉